

CUADERNOS DEL DEPARTAMENTO DE
ARQUITECTURA DE LA UNIVERSIDAD
CENTROAMERICANA JOSE SIMEON CAÑAS

Id de
casas
todos

No 2
EL ARQUITECTO Y LA CIUDAD
Bernardo Pohl.

EL ARQUITECTO Y LA CIUDAD

Bernardo Pohl

PRESENTACION

INTRODUCCION

REFLEXIONES SOBRE LA ARQUITECTURA

LA FORMACION DEL ARQUITECTO

LOS PROBLEMAS DE LA CIUDAD

CONCLUSIONES

BIBLIOGRAFIA

I N D I C E

EL ARQUITECTO Y LA CIUDAD

	Pag.
__ PRESENTACION	1
__ INTRODUCCION	2
__ 1 REFLEXIONES SOBRE LA ARQUITECTURA	3
__ 2 LA FORMACION DEL ARQUITECTO	5
__ 3 LOS PROBLEMAS DE LA CIUDAD	17
__ CONCLUSIONES	24
__ BIBLIOGRAFIA	25

P R E S E N T A C I O N

El extrañamiento de los arquitectos de la esencia misma de la arquitectura que ha devenido en la desnaturalización de esta última, insta a una seria reflexión ontológica acerca de la Arquitectura y del quehacer del arquitecto, desde la orientación de su incesante formación, de su papel dentro de la sociedad, hasta la estructuración de un sistema de pensamiento como instrumento epistemológico útil para abordar la problemática de su oficio. Pues, en el arquitecto descansa parte de la responsabilidad del manejo de la cultura material y comparte el privilegio de esculpir el rostro de los pueblos.

Roberto Chinchilla.

Estudiante de Arquitectura.

I N T R O D U C C I O N

Existen expectativas e interrogantes sobre el rol del arquitecto en la sociedad. Existen dudas sobre el camino de su formación. Existen sanas inquietudes de como rescatar ese oficio tan dilecto, como es la arquitectura y existe la interrogante de la determinación de su rol en los problemas de la ciudad.

Trataré de transitar por ese camino señalado, planteando criterios personales, pero apoyado en estudiosos de cada acápite o gente de mayor experiencia.

En todo caso, este es un artículo para ser discutido. Es una base para cuestionarnos. La palabra final ¿quien puede tenerla ?.

1. REFLEXIONES SOBRE LA ARQUITECTURA

Cuando hablamos de las instalaciones físicas que demanda la sociedad, nos referimos a una cuestión tan general que por supuesto necesita de especificidad. Las organizaciones sociales tienen tanta diversidad y características propias, que demandan peculiares instalaciones físicas. Las características culturales, étnicas, históricas, ambientales, etc. determinan sociedades singulares. Todas las referidas condiciones determinan la identidad de los pueblos, que demandan como dijimos peculiares instalaciones físicas. Sí además sabemos que la arquitectura se mantiene en la búsqueda del equilibrio entre teoría y praxis y que constituyen una indisoluble unidad entre ellas, podemos entonces referirnos a su máxima categoría: el carácter simbólico, que significa lo que quiere decir la obra arquitectónica, lo que comunica. Todas estas consideraciones exigen una actitud investigadora y es el camino del encuentro con la identidad arquitectónica.

Además, para lograr dicho encuentro es necesario la construcción de una Utopía. La arquitectura de todas las épocas y todas las regiones han construido su propia Utopía.

La modernidad y la posmodernidad han construido la suya. Actualmente un ejemplo relevante de una utopía construida, en América Latina es la Escuela Colombiana representada en Rogelio Salmona. Pero también tenemos otros ejemplos con Miguel Angel Roca en Córdoba Argentina, Fernando Salinas y Quintana en Cuba, Hernán Jiménez en Costa Rica.

Ernest Bloch en "Utopías Arquitectónicas " nos dice: " Audazmente y como por un arte de encantamiento se entrecruzan las perspectivas, las partes de las

edificaciones que deberían estar delante retroceden a segundo plano y, al revés, deliciosas balaustradas y templete solitarios en las alturas hacen burla de las reglas estéticas. Pese a los colores corrientes, la pintura de los muros poseen una gracia especial: por estas casas sólo podría flotarse. Todavía no se han estudiado estos juegos pompeyanos en lo que tienen de rasgo utópico, pese a que este rasgo se nos presenta en detalle casi a la mano: a saber, en su anticipación de estilos posteriores". Más adelante leemos: "En su arquitectura aparente, la apariencia no servía para copiar estilos históricos, como en la escenografía del siglo XIX, sino que era el propio estilo, el Barroco, el que seguía experimentándose a si mismo utópicamente. Como antes el Manierismo, el Barroco buscaba tan afanosamente su propio espejismo, que la arquitectura real podía aprender de la arquitectura teatral y aprender de ella la magia para multiplicarse de modo aún más audaz. De aquí, la última intensificación de la arquitectura escenográfica; la arquitectura real se convierte en arquitectura pintada y la arquitectura pintada, se convierte en real". Pero los sueños arquitectónicos deben ser realizables: "lo único que hemos podido observar es su irrealizabilidad, un reproche que ya Vitrubio iba hacer a ésta arquitectura". (refiriéndose la pompeyana).

SINTESIS: La arquitectura se encarga de las instalaciones físicas para la sociedad., Esta unidad indisoluble de teoría y praxis nos conduce a su carácter simbólico. La arquitectura debe construir su utopía, pero su construcción supone su realizabilidad, es decir la arquitectura debe ser sueños, pero sueños realizables.

2. LA FORMACION DEL ARQUITECTO.

No es imprescindible pasar por la universidad para ser arquitecto, pero si es imprescindible obtener la formación a que vamos a referirnos. Rogelio Salmona y otros Maestros de la arquitectura nunca pasaron por la universidad, pero sí obtuvieron su formación en la vida. Sí obtuvieron y moldearon su facultad de abstracción para lograr sus bellos sueños, sus concreciones. Pues no es posible arribar a geniales concreciones, sin anticipar una profunda abstracción. Es el camino de la educación de la sensibilidad, de la facultad de percepción. Y es que, la praxis de la percepción espacial es una tarea que *no* termina hasta la muerte del hombre. Porque el arquitecto debe inicialmente hacerse hombre en todas sus dimensiones, que arquitecto se hace después. Además es muy difícil observar arquitectura de manos jóvenes o producto de la improvisación.

EL ANALISIS DE LA HISTORIA DE LA ARQUITECTURA.

Ahora, refiriéndonos a la construcción de la utopía, el primer paso debe ser el análisis de la Historia de la Arquitectura para su interpretación, para conocer los sueños realizables de otras épocas. Porque nada es posible conocer sin la Historia y para conocerla es imprescindible conocer su Filosofía, es decir, la Filosofía de la Historia, que no la Historia de la Filosofía. La Historia de la Arquitectura ha resuelto toda discusión ideológica. Si recurrimos a la Historia, ya no es necesario discutir la ideologización o desideologización de la arquitectura. Se acaba la discusión entre su visión crítica y su visión ideologizada. Roberto Segre, Silvia

Arango, Teolinda Bolívar, Hernán Jiménez, Miguel Angel Roca, en fin la mayoría de teóricos han llegado a esa conclusión: EL RECURRENTE HISTORICO ACTUALIZADO resuelve la discusión. Es la posición neutra: son las posiciones que el mundo actual desearía hallar en todas las actividades humanas.

En Barcelona y posteriormente Silvia Arango y Marina Waisman lo llaman: "la resemantizacion de referentes históricos". Hernán Jiménez nos lo explica con profusos ejemplos. Esto supone que es necesario conocer la arquitectura del pasado y del presente de otras regiones, e insistir que al hacer "Mi Arquitectura", mis recurrentes históricos están en la misma región del problema que pretendo resolver. Enrique Salaverria en sus "Cabañas de Apaneca", observó sus recurrentes históricos allí mismo, en Apaneca. Todos los mejores arquitectos latinoamericanos insisten en señalar sus recurrentes históricos. Pero esto también lo observamos en arquitectos de otras regiones: norteamericanos y europeos especialmente, por nuestro interés occidental. Pero es particularmente notable en París durante el proceso del Plan Nacional de Construcciones del Presidente Francois Mitterrand, donde se han erigido tantas obras, como por ejemplo El Arco de la Defensa, que en el hueco que conforma se inscribe la Catedral de Notre Dame y su espacio urbano respeta el secular ritmo que la ciudad presenta, especialmente desde la ejecución del Plan del Barón de Haussman. París es un ejemplo vívido de la presencia en la arquitectura de hoy, del recurrente histórico: El Bouburg, el referido Arco, que además de la plaza, tiene el recurrente del Arco del Triunfo, la Pirámide de Peí, la Biblioteca de París, el Museo D'orsay, el Ministerio de Hacienda,

la Ciudad de la Música.... Que tranquilo debe sentirse Von Sprekelsen en su tumba, al ver construido su Arco de la Defensa, que no vió en vida.

Norman Foster, explica su Banco de Hong Kong y Shanghai, por sus recurrentes históricos y en fin: ¿no está presente la historia en la arquitectura oriental?.

Aunque sea ajena a nosotros dicha cultura, sabemos que el recurrente histórico tiene notoria presencia, especialmente en la arquitectura japonesa.

Bien, tenemos pues que el eje de la formación del arquitecto es la Historia, pero no como algo agregado, sino como el paso indispensable, para el hacer arquitectónico, para la elaboración del programa social, que comprende todas las exigencias que el mundo hace, es decir, todo el conjunto de necesidades que el usuario o la sociedad presenta. El arquitecto no elabora tal programa, pero debe saber leerlo y traducirlo a su lenguaje. Aquí se define el contexto de la obra; es donde se da el paso para conceptualizar el problema, para conceptualizar los recurrentes históricos. ¿Cómo se define el contexto?, ¿cómo se describe y analiza el programa social?. No existen recetas, existe guía, pero es la vida y la experiencia las que van a ir pautando dicha actividad. Todos los pueblos en todas las regiones del mundo, aunque sean primitivos, tienen definida su cultura. Sólo es más complicado en países del tercer mundo, con notable dependencia cultural y con una organización social caótica. Pero en todo caso este es un paso ineludible. Es el programa social el que da pautas para el programa de espacios o programa espacial. Parece que en muchos países, especialmente en los de caótica organización social, como señalábamos, se ha dedicado la arquitectura únicamente al juego

de programa de espacios, intuyendo o inventando el programa social y es por eso que no se llega a la dimensión más importante de la arquitectura: El valor simbólico. Al hacer arquitectura es necesario, advertir lo que comunica la obra, qué quiere decir y si nos enfrentamos a la ausencia del valor simbólico observamos un juego espacial caótico, desordenado, con edificios con múltiples elementos y colores, seleccionados caprichosamente, al azar. Vemos avenidas con monigotes que fingen ser estatuas.

Se aduce que ésto es la realidad, cuando realmente es producto de una irrealidad, de mentes ideologizadas, que obvian el paso tan importante descrito arriba. Es pues la modelación de la forma, el paso descrito; no como un juego caprichoso, sino como un producto. Alexander define la forma como: "La parte del mundo que estando bajo nuestro control, modificamos". Modificamos, no creamos y para modificar una parte del mundo, por ínfima que sea hay que asumir una gran responsabilidad: hay que tratar de lograr el dominio del oficio, hay que perder la inocencia, es decir, hay que comprender la esencia: esto es la Metafísica de la arquitectura.

Contexto y forma, teoría y praxis son pues, una indisoluble unidad, que nos conducen a ubicar el valor simbólico.

LA CONSTRUCCION DEL SUEÑO.

La propuesta del espacios es el área vertebral de la arquitectura. Moldear el espacio es un compromiso del arquitecto. Los griegos construian el espacio con planos. Desde el renacimiento el hombre domina la profundidad y la enfatiza. Desde que el hombre conoce el tiempo científicamente, el espacio

arquitectónico, se compone de "n" dimensiones. La mirada del observador desde el renacimiento veía 3 dimensiones. Actualmente el arquitecto obliga al observador a "ver" múltiples dimensiones: 1 a puerta de la Ermita de Ronchamps de Le Corbusier que gira en un pivote central, obliga a tal situación.

Todas las consideraciones anteriores son válidas para la organización del espacio regional, urbano o local.

Esta área es la que define la identidad, la que aporta el valor simbólico. Define la identidad territorial de la ciudad o del espacio local. Ricardo Boffil afirma que Nueva York es la ciudad con más identidad, es la única ciudad con fachada.

No se trata únicamente de componer cuadritos o cubitos, de lograr fachadas bonitas, sino que es el espacio habitable por el hombre. Es la respuesta física a las necesidades sociales. La disciplina, el orden, la euritmia y todas las características de la organización espacial deben estar presentes, pero es básico recordar que toda esa organización debe responder a una determinada organización social, a un determinado contexto, que es en fin: contextualizar la obra física. Una obra descontextualizada no es ARQUITECTURA.

LA REALIZABILIDAD DEL SUEÑO.

El siguiente paso es fundamental. hay ^{que} hacer realizable el sueño: hay obligatoriamente que obtener una sólida y consistente formación Matemático_Físico_Estructural y tecnológico en general. No es posible permitir que otra persona destruya, dañe, descomponga o desproporcione mi

sueño. Es más, es un paso que puede o debe ser simultáneo con la propuesta espacial. Al menos debe traslaparse. Le Corbusier y Wright planteaban anticipadamente la malla estructural de sus edificios, sólo que para Le Corbusier la malla regía la disposición de los muros, mientras que para Wright la malla se subordinaba. Pero en todo caso es notorio el profundo dominio que ambos tenían en dicho campo. Igualmente es Salmons en Colombia y no solo eso. Silvia Arango nos relataba, cómo Salmons descartó el aire acondicionado para el edificio de Archivos Nacionales colocando un canal de agua en la parte inferior de las ventanas, que determina la temperatura y humedad de los ambientes. Además sus ventanas no son de vidrio, sino un "petatillo" de ladrillo. El dominio del área físico_Matemático_Estructural y en general el necesario dominio tecnológico juegan un rol básico en la arquitectura. En Sevilla la terminal de trenes nos deja estupefactos al presenciar ese increíble juego estructural, que genera todo un juego espacial. Obra de dos arquitectos, sin ingenieros, conocidos en Sevilla como los dos Antonios. Es un juego de inmensas bóvedas, cúpulas, intersecciones entre ellas, etc., todo con estructura metálica y cubierta de lámina. Y además de Sevilla en la tierra de Andalucía encontramos tantos y tan seductores recurrentes históricos. La tierra de las flores y el agua, elementos generadores de la Expo 92. Andalucía y la Ciudad de Sevilla eso son. Y en la Expo no sólo hay eso. Hay un bello puente, que es, según ellos, una de las más bellas obras de Arquitectura, no de Ingeniería. Frente a él un Arquitecto catalán me decía: Aquí se cumple el aforismo de Mies "menos es más", al presenciar la belleza del puente cuya principal virtud es su

extraordinaria sencillez y es que Mies Van der Rohe conoció como nadie la sencillez y dominó profundamente las estructuras: no podría de otro modo haber planteado su arquitectura. Así pues, el arquitecto debe dominar la matemática y las leyes de física, que además de ser el fundamento, ayudan al desarrollo de la abstracción. Dominar luego la Estática y la Resistencia de Materiales, para poder entender las Estructuras.

Este conjunto de elementos que posibilitan el dominio Matemático_Físico_Estructural es una base indispensable para hacer realizable la construcción de la Utopía .

Para la realizabilidad de los sueños es imprescindible este dominio; su ausencia no completa al ARQUITECTO.

Podrá ser otra cosa menos arquitecto. López Rangel afirma: hay que rescatar de la lápida de Brunelleschi al Brunelleschi arquitecto no al Brunelleschi diseñador que este último es el que cómodamente fabrican muchas escuelas de "Arquitectura".

LA EJECUCION DE LA OBRA.

No concluye el proceso arquitectónico sin la ejecución, es decir, la construcción de la obra, esta fase es, en la formación del arquitecto, junto a la formación Matemático_Físico_Estructural, la llamada Area Técnica o de Implementación Tecnológica.

Sin embargo es necesario advertir que la Tecnología no cabe solo al final del proceso, si no casi desde el inicio. La fase que está viviendo la arquitectura implica eso. La sistematización de los procesos de diseño y por ende en el

diseño del proceso de diseño tiene una implicación tecnológica. El uso de la computadora, las técnicas de investigación operativa y especialmente el AutoCad son de imprescindible conocimiento y de indispensable utilidad. En la importante Area de Comunicaciones está presente la tecnología. Tecnología y Geometría tienen una presencia constante en toda la formación del arquitecto. En este campo queremos referirnos especialmente a los materiales y a los procesos de construcción. Hay regiones, en las que parece que el reloj de la historia se hubiera detenido: Los constructores de los años 40"s abrían zanjas y las volvían a cubrir; levantaban paredes y les abrían zanjas verticales después... y los de los 60"s hacían lo mismo... y los de los noventa hacen lo mismo.

Los materiales se especifican por catálogo. Las ventanas son de vidrio de 10 cm de ancho que giran. De igual forma, a través de catálogo se especifican materiales para paredes, pisos, techos, puertas, accesorios, etc.

Está claro, que no existe una actitud investigadora, en cuanto a materiales y procesos de construcción fundamentales para esta área. Los espacios, el juego de espacios, tiene un complemento en los materiales, y en procesos.

Nuevamente éste puede ser un obstáculo para la realizabilidad de los sueños, para la construcción de la Utopía.

El recurrente histórico es fundamentalmente espacial, pero está ejecutado con determinado material y proceso. Y, porqué se usa aire acondicionado en una ciudad con tan benigno clima como San Salvador? la respuesta es sencilla, porque se diseñan cuevas y no ambientes con ventilación cruzada., La mínima velocidad del viento en San Salvador es de 6 Km/hora suficiente para poder

ventilar adecuadamente cualquier ambiente. Anteriormente yo hacía excepciones y estaba convencido que ciertos ambientes, como bibliotecas, si lo necesitan. Sin embargo, Salmona con su edificio de Archivos Nacionales en Bogotá, nos ha demostrado lo contrario. Referíamos antes cómo logra la ventilación y la humedad, con un ducto de agua que se evapora al pie de la ventana. De igual forma, Salmona fabrica distintos ladrillos para el petatillo de las ventanas, para distintas paredes, para las esquinas, para los pisos, para las aceras, pasillos, pasarelas, para las macetas, para los bancos... Es una enorme gama de ladrillos más grueso, más ancho, más delgado, más o menos largo, con forma de paralelepípedo, con bordes redondeados, con filos ochabados. Cada diseño del ladrillo adecuado para cada ambiente o para cada objeto arquitectónico. Igual es el trabajo para cubiertas: láminas que se pueden moldear de múltiples formas.

Nuevamente, viene a bien recordar las Cabañas de Apaneca, de Quique Salaverria. Hay aquí una actitud investigadora en las paredes, en los arcos, en las macetas, en la bella estructura de madera, etc. Una obra trascendente no tiene que ser monumental, sino simplemente aportar, y el ejemplo referido aporta mucho.

En resumen pues, necesitamos en esta área una actitud investigadora, que además vuelva los ojos a materiales y procesos seculares: adobe, bahareque, acapetate, telas, vara de castilla, vara de huiscoyol, bambú, que donde ha sido industrialmente explotado su uso incide desde las paredes y los muebles hasta la estructura y las tuberías. En la Habana, en los últimos barrios habitacionales, podemos observar edificios diseñados por arquitectos

norteamericanos y cubanos, donde no hay dos iguales produciendo una amenidad que jamás se va a sentir en esas tediosa urbanizaciones de múltiples edificios iguales. Además la amenidad se aumenta con la búsqueda de diseños de paredes, de ventanas de madera, que ayudan al juego espacial de cada edificio.

COMO COMUNICAR EL SUEÑO ?

Es otra área a la que vamos a referirnos: Comunicaciones está referida a la necesaria Educación Plástica del Arquitecto.

Esta área se refiere a los lenguajes comunicativos de la arquitectura. Salmona, en el tan referido edificio de Archivos Nacionales, que recuerda la arquitectura clásica, tiene una plaza interior, con un dibujo en el piso que nos evoca el Campidoglio. El dibujo guarda íntima comunicación con el juego espacial, una relación dialéctica dibujo-espacio. Esto es un resultado. Pero en su formación el arquitecto, debe pasar por un proceso. Si bien es importante dominar todos los métodos de las perspectiva es más importante la Proxémica. De igual forma es importante elaborar maquetas, no como tales, si no como modelos de estudio, de manera que sirvan de insumo en el análisis morfológico del espacio (Regional, Urbano o Local).

Esta área también implica el dominio de la representación espacial, que incluye la Geometría del Espacio. El arquitecto que no posea ningún dominio del espacio, no es capaz de representarlo. Existen para facilitar esta tarea múltiples técnicas, tales como los modelos de simulación en computadora. Estos modelos juegan un rol muy importante, pues permiten al arquitecto

dedicar mas tiempo a la creatividad.

Por último, en esta área vemos la necesidad, de elaborar, o construir, modelos de simulación a escala natural.

Solo así, se logra el dominio de la percepción espacial. Para ello es imprescindible edificios y ambientes adecuados que las Escuelas de Arquitectura tienen que construir antes de iniciar su labor o empezar a operar.

El área de comunicaciones es entonces un área envolvente, presente en toda la carrera. Con toda la tecnología con que cuenta esta área es posible que el arquitecto obtenga experiencia en un lapso más breve y por lo tanto, para las generaciones que están formándose actualmente, se espera en un próximo futuro donde ya no tenga validez la idea de que no es posible esperar Arquitectura de manos jóvenes.

LA ESTRUCTURA BASICA DE UN PLAN

Por último si nos referimos a un Plan de Estudios, en una Universidad, es necesario darle una estructura lógica darle inicio y conclusión a los estudios, aunque siempre considerando, como nos lo indica la educación moderna, que la formación es un proceso que se inicia en la universidad. Así, el Plan debe comprender la etapa de fundamentación, la formativa y la de síntesis o profesional.

La primera nos da las bases, los fundamentos sobre los que descansa la formación. Es la fase de la organización del espacio abstracto, del conocimiento global de la sociedad, de la Psicología y de la Filosofía de

Historia. La segunda es la fase formativa. Aquí se da toda la formación. Es la fase de organización del espacio territorial, urbano, y local, se construye el modelo utópico y se dan las pautas para hacer realizable los sueños.

La tercera fase, de síntesis, es donde se integran los conocimientos, los saberes, es una fase profesional de modo académico.

Esta es la construcción del modelo para la formación del arquitecto, vista radiográficamente.

3 LOS PROBLEMAS DE LA CIUDAD.

Como hemos referido, el campo de acción del arquitecto, bajo la formación descrita, es resolver las instalaciones físicas para las instalaciones sociales, entendiendo que los pueblos mismos transforman la sociedad. Por lo tanto, el Arquitecto, debe saber leer lo que la sociedad demanda, en su espacio territorial, urbano, y local. Nos referimos en esta ocasión al segundo.

Mario Corea, arquitecto y sociólogo urbano argentino, de Rosario, en su libro *El Significado de La Ciudad*, nos dice: "La ciudad a menudo ha sido entendida como un elemento físico, como un lugar, como un objeto. Este criterio ha sido sostenido, no solamente por el público en general sino también por los arquitectos". Plantea que la ciudad tiene muchas más dimensiones que su forma física. Para determinar dichas dimensiones lo hace a través de una serie de definiciones parciales, de las que transcribimos algunas:

" La ciudad es la proyección de la sociedad sobre el terreno, no solamente su espacio físico, sino también el concebido por el pensamiento, el cual determina la ciudad y su urbanidad".

" Podemos concebir la "ciudad" como el grupo de diferencias entre las ciudades".

" La ciudad es una serie de eventos humanos".

" La ciudad también puede ser mirada como el lugar de las confrontaciones y las relaciones conflictivas, entre deseo y necesidad, entre satisfacción e insatisfacción".

Luego mira a la ciudad a través de sus diversas dimensiones: simbólica, paradigmática, social, política y dualística.

DIMENSION SIMBOLICA. Monumentos, plazas, parques, avenidas, y bulevares la definen. Los modelos residenciales y los barrios pobres simbolizan el mundo, la sociedad, los intereses, el "Estado".

DIMENSION SOCIAL. Dada por la constante confrontación de la sociedad, entre gobernado y gobernante. Y la coexistencia de empresarios, intelectuales, artistas, trabajadores y desocupados.

DIMENSION POLITICA. Dada por su centralidad de poder, información y decisión. Por su continua dominación del campo y de las pequeñas ciudades dependientes.

DIMENSION PARADIGMATICA. Implica los opuestos de la ciudad, lo interno y lo externo, centro y periferia, los elementos integrados y los no integrados de la sociedad urbana.

DIMENSION DUALISTICA. Dada por la coexistencia dinámica del fenómeno doble, actuando simultáneamente sobre tiempo y espacio. Desarrollo y sub-desarrollo, apropiación y expropiación, felicidad y desdicha, guerra y paz, ciudad y "urbanidad" (la realidad social, integrada por las relaciones sociales, construida o reconstruida por "el pensamiento". Es lo abstracto, lo insensible, lo invisible, lo concebible).

La labor del arquitecto está referida al territorio, la ciudad y el edificio. Comprende la organización del espacio físico de esos tres niveles, de modo que el conocimiento de la ciudad, los problemas de la ciudad son fundamentalmente arquitectónicos. Pero el arquitecto solo, no va a resolverlos. En la solución de los problemas urbanos, está implicada toda la población de la ciudad y representada por sus diversas instituciones y gremios, así como por sus diversas especialidades: Ecologistas, Médicos, Ingenieros, Abogados, Economistas, Sociólogos, Políticos, Demógrafos, expertos en población,...., en fin, toda la población, pues todos "vivimos" la ciudad. No puede ser decisión de uno o unos pocos la que determine la vida de todos. La ciudad es una totalidad, un sistema totalitario y es una sola unidad. Es claro, que cuenta con sub sistemas, pero éstos deben subordinarse a los demás y a la totalidad. Sólo así cubriríamos las dimensiones referidas arriba. A la solución o planificación de los problemas de la ciudad se ha denominado PLAN REGULADOR O PLAN DIRECTOR.

Los planes reguladores de Latinoamérica han sido fallidos todos, fallidos por ausencia de análisis histórico y crítica de su historia. Es este primer paso en la elaboración de un Plan: analizar la historia de la ciudad. No

simplemente relatarla, sino analizarla críticamente. Un Plan ejemplar es el Plan Director de la Ciudad de La Habana, cuyos componentes principales no se consideran en los programas y administración de la ciudad. Los relatamos a continuación y los comentamos ocasionalmente para San Salvador:

LA VIVIENDA Y AREAS RESIDENCIALES.

Es aquí imprescindible establecer una política de vivienda a largo plazo de construcción masiva y estudiar la depreciación de las existentes, así como un programa de reconstrucción y mantenimiento del fondo existente con condiciones favorables para extender su vida útil. En San Salvador la minimización de la vivienda está trasladando el problema social a la ciudad. Pues en tales casas, no es posible habitar. Sin embargo, este problema es de tal amplitud que es necesario un estudio especializado más profundo e integral.

EL TRANSPORTE

En San Salvador es necesario analizar la dependencia de un sólo medio de transporte colectivo: el autobús. Además es el subsistema que más depende de la opinión de una o unas pocas personas. Con frecuencia recibimos disposiciones sorprendentes, derivadas de la común ocurrencia y no del análisis científico. Es necesario crear un sistema de transporte que incluya el análisis vial, los medios de transporte, los usuarios, las relaciones con los otros sectores de la ciudad: vivienda, trabajo, esparcimiento y otros servicios, además de la amenidad de los traslados.

En las grandes ciudades se hace necesario el tren subterráneo, sin embargo, es un medio deprimente. En París éste último, en ocasiones sale de la oscuridad subterránea y se vuelve aéreo; además en la mayor parte de las estaciones se emerge a impresionantes plazas, que hace olvidar el tedioso traslado.

LA POBLACION.

Es necesario limitar el crecimiento de la población. El bienestar social es el único anticonceptivo que da buenos resultados. Además, el traslado de los medios de producción al interior del país limita el crecimiento poblacional y equilibra el desarrollo nacional.

LOS CENTROS Y SERVICIOS

La creación de Centros menores ya no es un problema para San Salvador. Ya existen. De modo, que la preocupación se presenta en los servicios deficitarios y su mantenimiento. Es un acápite especial y de un serio estudio, el denominado "Centro Histórico de San Salvador". La fortuna de estar abandonado significa también que no ha sido mal intervenido. Todavía no se han derrumbado edificios colapsados durante el terremoto de 1986. Nunca se ha trabajado, como decimos, en un serio estudio de la rehabilitación de dicho centro.

Respecto a los centros menores, hay que insistir en el aumento de zonas verdes y de esparcimiento.

LA PRODUCCION Y BASE ECONOMICA

Ya existen zonas industriales en la ciudad, que ayudan a la organización de tan importante actividad, pero las industrias presentan una distribución no racional en el territorio, lo que de hecho produce sus efectos en el transporte, tanto en el movimiento de pasajeros como de carga.

Los centros productivos no poseen sistemas de tratamiento de residuales agresivos, y ello es un elemento perturbador del medio, por la posibilidad de contaminación de los suelos, los recursos hídricos y la atmósfera.

EL MEDIO AMBIENTE

San Salvador a pesar del rápido crecimiento vehicular en los últimos años no presenta tan graves problemas de contaminación como otras ciudades del mundo, pero sí se producen daños y alteraciones al medio, entre ellos el vertimiento de aguas residuales sin tratamiento, altos niveles de ruido, deficiente equipamiento y de servicio de agua y alcantarillado e insuficiente desarrollo del drenaje pluvial, que provoca inundaciones en algunas áreas. Déficits en las redes eléctricas y telefónicas, así como la limpieza sanitaria y la disposición final de desechos domésticos e industriales.

LAS AREAS VERDES, RECREACION Y DESCANSO

Las áreas verdes son los pulmones de la ciudad, además de poseer otras funciones ornamentales, estéticas y de protección. La Habana elevó el indicador de superficie verde de 1.00 mt²/hab. en 1959 a 8.00 mts²/hab. en 1980 y se propone elevarlo para el año 2000 a 17.00 mts²/hab.

Este rubro, además de su importancia ecológica, cubre otra serie de aspectos para el bienestar de la población: la prevención de la salud. Es innegable que la existencia de extensas zonas verdes, distribuidas por toda la ciudad invita al ejercicio, al campismo, al esparcimiento corporal, que es el principal aliciente para el bienestar de la salud y para la medicina preventiva. Es innegable además que vivir entre zonas verdes ayuda al bienestar social y coadyuva a la reducción de la violencia y por último dicho bienestar social será mayor si habitamos una ciudad más amena, más bella. Es necesario advertir finalmente que la población de San Salvador tiene vocación forestal. Los extranjeros admiran las calles con tantos árboles. Las urbanizaciones se entregan desiertas y a los pocos años son boscosas.

SINTESIS: La ciudad no es sólo un "lugar". Es una serie de relaciones complejas, que comprende diversas dimensiones y en la que se pueden identificar sus problemas fundamentales. Podría afirmarse que todos los problemas se reducen a dos grandes temas: POBLACION Y TIERRA. El valor económico de esta última se considera únicamente por la construcción que va sobre ella, cuando tiene un espectro tan grande de valores, como se ha visto.

C O N C L U S I O N E S

Se ha hecho un recorrido por algunas consideraciones sobre el oficio de Arquitectura, sobre la compleja formación del Arquitecto. Posiblemente la más compleja de todas las profesiones y a ello se debe que en muchos países y especialmente desarrollados sea el máximo oficio y es esa la tristeza de verla sin su verdadero aprecio en El Salvador.

Y por último hemos descrito, bajo nuestro criterio las consideraciones sobre la ciudad y sus problemas, pues tienen íntima relación con la Arquitectura. Estudiar la historia de la Edilicia, es estudiar la historia de la Arquitectura. Lo que no significa, como hemos referido, que sean sólo urbanos, los problemas de tan bella profesión. Esperamos haber satisfecho las expectativas e interrogantes que señalábamos en la introducción.

- Frampton, Keneth "La Modernidad, un proyecto Incompleto".
del libro La Posmodernidad.
Editorial Kairos, Segunda Edición, J. Habermas y
otros. Barcelona, 1986.
PP. 37-58.
- Hawking, Stephen "Espacio y Tiempo" del libro
Historia del Tiempo
Editorial Crítica, Barcelona, 1988.
PP 33-58.
- Jiménez, Armando "Curso de Análisis Histórico I"
Plan de Estudios, Arquitectura - UCA.
- Jiménez, Hernán Arquitectura para la América Nuestra.
Universidad de Costa Rica.
Mimeo, 1990.
- Lungo, Mario Procesos Urbanos
Istmo Editores, 1992.
PP 47-71.

- Pohl, Bernardo Conceptualización de la Carrera de
Arquitectura - UCA.
Mimeo, 1986.
- Segre, Roberto Historia de la Arquitectura
Latinoamericana.
Conferencia Magistral
XV Conferencia Latinoamericana de
Escuelas y Facultades de Arquitectura.
La Habana, Cuba, 1993.

Plan Director Ciudad de La Habana, Cuba 1980 - 2000/ 1980 - 2030.
Dirección de Planificación Física.
90 Organismos de la Administración Central
Direcciones Sectoriales del Poder Popular.